Организация Объединенных Наций E/AC.51/2003/L.5/Add.26

Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
3 July 2003
Russian
Original: English

Комитет по программе и координации
Сорок третья сессия
9 июня — 3 июля 2003 года
Пункт 9 повестки дня
Утверждение доклада Комитета о работе его сорок третьей сессии

Докладчик: г-н Джерри **Крамер** (Канада)

Добавление

Вопросы программ: предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов

(Пункт 4(a))

Раздел 25
Защита беженцев и оказание им помощи

1. На своем 19-м заседании 23 июня 2003 года Комитет по программе и координации рассмотрел раздел 25 «Защита беженцев и оказание им помощи» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов (A/58/6 (Sect. 25)).

2. Представитель Генерального секретаря внес на рассмотрение раздел 25 и ответил на вопросы, поставленные в ходе рассмотрения Комитетом этого раздела бюджета.

Обсуждение

3. Была выражена общая поддержка деятельности, осуществляемой Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), а также ведущей роли, которую Управление играет в обеспечении защиты беженцев и оказании им помощи.

4. Была выражена обеспокоенность по поводу того, что в предлагаемом бюджете по программам на 2004–2005 годы для раздела 25 ассигнования вновь проведены в форме субсидии, хотя Генеральная Ассамблея в своей резолюции 56/253 просила обеспечить большую транспарентность предложений и

03-41161 (R) 300603 300603
0341161

представлять потребности в ресурсах в разбивке по статьям расходов. Высказывалось мнение о том, что представляемой информации недостаточно для обеспечения надлежащего надзора.

5. Было выражено мнение, что в раздел 25 «Защита беженцев и оказание им помощи» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов должна была быть включена информация, предусмотренная в положении 5.3 и правиле 105.3 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки. В этой связи было заявлено, что этот раздел должен составляться с соблюдением положений пунктов 133–136 резолюции 56/253 Генеральной Ассамблеи, в которой Генеральная Ассамблея выразила глубокое сожаление в связи с тем, что некоторые суммы, которые ранее предусматривались по статьям «Должности», «Прочие расходы по персоналу», «Общие оперативные расходы» и «Принадлежности и материалы», представлены менее транспарентным образом по статье «Субсидии и взносы»; просила Генерального секретаря вновь представить потребности в ресурсах с разбивкой по статьям расходов с указанием ассигнований по статьям помимо статьи «Субсидии и взносы»; и просила также Генерального секретаря транспарентным образом пересмотреть финансирование управления Верховного комиссара по делам беженцев за счет регулярного бюджета.

6. Представитель Генерального секретаря пояснил, что ассигнования по предлагаемому бюджету по программам УВКБ представлены в форме субсидии в целях упорядочения отношений между Управлением и Секретариатом и обеспечения большей гибкости. Как известно, в соответствии со статьей 20 Устава УВКБ из регулярного бюджета покрываются только административные расходы, связанные с функционированием Управления Верховного комиссара, и что все другие расходы, касающиеся деятельности Верховного комиссара, финансируются за счет добровольных взносов. Поскольку ассигнования по регулярному бюджету на финансирование УВКБ составляют лишь 5,4 процента от общего объема бюджетных средств, имеющихся в его распоряжении, и примерно половину его административных расходов, важно было обеспечить определенную степень гибкости.

7. Была выражена озабоченность по поводу того, что было предложено прекратить осуществление лишь одного мероприятия, и Управлению было предложено пересмотреть свою программу изданий.

8. В связи со ссылкой на публикацию по микрофинансированию в рамках подпрограммы 2 было выражено мнение, что Управление не должно заниматься деятельностью, связанной с развитием.

Выводы и рекомендации

9. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить описательную часть программы раздела 25 «Защита беженцев и оказание им помощи» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов со следующими изменениями:

Пункт 25.4

В последнем предложении заменить слова «Программа работы будет» следующими словами: «Подпрограмма работы по защите будет также».

Таблица 25.5

a) слить пункты (c) и (g) в один пункт;

b) заменить предложение пункта (d) в колонке «Ожидаемые достижения» предложением следующего содержания: «Прогресс в достижении долговременного решения проблемы на основе разработки, содействия выполнению и активной реализации деятельности по добровольной репатриации в условиях обеспечения безопасности и достоинства с последующим наблюдением за ситуацией в странах, куда вернулись беженцы»;

c) в конце пункта (d) в колонке «Показатели достижения результатов» добавить слова «в рамках деятельности по добровольной репатриации»;

d) заменить предложение пункта (e) в колонке «Ожидаемые достижения» предложением следующего содержания: «Содействие, где для этого есть возможности, местной интеграции как возможному долгосрочному решению в соответствии с предложенной Верховным комиссаром стратегией развития путем местной интеграции»;

e) в пункт (f) в колонке «Показатели достижения результатов» добавить новый подпункт (iii) следующего содержания: «Степень применения инструментов совершенствования мониторинга и надзора за расселением». В разделе «Показатели деятельности» существующий текст в строках «Расчетный показатель за 2002–2003 годы» и «Целевой показатель на 2004–2005 годы» заменить словами «будет определен позднее»;

f) объединить пункт (g) пунктом (c). После слов «реагирование на такие случаи» в пункте (c) в колонке «Ожидаемые достижения» поставить точку и вставить предложение пункта (g). Слить пункты (c) и (g) в колонке «Показатели достижения результатов», в результате чего получатся два раздела следующего содержания: i) «Сокращение числа случаев сексуального насилия и насилия по признаку пола, доводимых до сведения медицинских служб в лагерях беженцев» и; ii) «Число планов страновых операций УВКБ, отражающих пять приоритетных категорий и основных направлений деятельности». В пункте (c) в колонке «Показатели достижения результатов» добавить новый подпункт (iii) следующего содержания: «Разработка поддающихся количественной оценке показателей, отражающих пять обязательств Верховного комиссара». В подпункте (iii) пункта (c) в разделе «Показатели деятельности» добавить текст следующего содержания: «2000–2001 годы: данные отсутствуют», «Расчетный показатель за 2002–2003 годы: будет определен позднее» и; «Целевой показатель на 2004–2005 годы: будет определен позднее».

Таблица 25.6

a) заменить предложение в подпункте (i) пункта (b) в колонке «Показатели достижения результатов» предложением следующего содержания: «Количество инициатив, направленных на включение вопросов качества жизни беженцев и близлежащих местных общин в национальные планы развития»;

b) в подпункте (ii) пункта (b) в колонке «Показатели достижения результатов» опустить слова «в сопоставлении с основными нормами»;

c) в подпункте (iii) пункта (b) в колонке «Показатели достижения результатов» заменить слово «микрофинансирования» словом «самообеспеченности»;

d) в пункте (d) в колонке «Ожидаемые достижения» заменить слова «которых призваны защищать» словами «которым призваны помогать»;

e) в конце пункта (d) в колонке «Ожидаемые достижения» добавить слова «за счет достаточных добровольных взносов международного сообщества в духе совместного несения бремени расходов и международной солидарности»;

f) в подпункте (ii) пункта (d) в колонке «Показатели достижения результатов» опустить слова «а также в соответствии со стратегией «Развитие путем местной интеграции»;

g) в пункт (d) в колонке «Показатели достижения результатов» добавить новый подпункт (iii) следующего содержания: «Увеличение объема добровольных взносов международного сообщества». В разделе «Показатели деятельности» существующий текст в строках «Расчетный показатель за 2002–2003 годы» и «Целевой показатель на 2004–2005 годы» заменить словами «будет определен позднее».

10. Комитет рекомендовал представить Генеральной Ассамблее, в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов, информацию, предусмотренную в Положении 5.3 и Правиле 105.3 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, и в соответствующей резолюции Генеральной Ассамблеи.

11. Комитет особо отметил необходимость соблюдения руководителями программ по данному разделу упомянутых выше Правил и положений.